

INSTITUT  
SIMONE DE BEAUVROIR  
INSTITUTE  
And  
Concordia's Visiting Lecturer's Committee

The Annual Simone de Beauvoir Lecture  
Une Conférence Annuelle Sur Simone de Beauvoir

**"Beauvoir in America/Beauvoir en Amérique"**

with/avec

**Dr. Hélène Benbaruk-Lapointe**

Simone de Beauvoir's travels throughout America in 1947 had a profound effect on her life. It was during this visit that she met American writer Nelson Algen who was to play a major role in her personal life. And it was during her American visit that de Beauvoir began to think about the state of being a woman. Her book, *The Second Sex*, one of the founding texts on feminism, will celebrate its 50<sup>th</sup> anniversary in 1999.

Dr. Benbaruk-Lapointe is a professor of French Studies at Trent University. A specialist on the writing of Simone de Beauvoir she is currently translating *Simone de Beauvoir et le mouvement des femmes: mémoires d'une jeune fille rebelle*, written by Claudine Monteil. Dr. Benbaruk-Lapointe is the organizer of the International Simone de Beauvoir Conference at Trent University in May 2000.

Les voyages effectués par Simone de Beauvoir en Amérique du Nord ont eu un effet déterminant sur sa vie. C'est pendant sa visite en Amérique en 1947 qu'elle rencontra l'écrivain américain Nelson Algen qui joua un rôle important dans sa vie. C'est au cours de ce voyage que de Beauvoir amorça sa réflexion sur la condition féminine. Son livre, *Le Deuxième Sexe*, un texte fondateur du mouvement féministe célébrera son 50ème anniversaire en 1999.

Dr. Benbaruk-Lapointe est professeure d'études françaises à l'Université Trent. Spécialiste des écrits de Simone de Beauvoir, elle travaille à la traduction de *Simone de Beauvoir et le mouvement des femmes: mémoires d'une jeune fille rebelle*, écrit par Claudine Monteil. Dr. Benbaruk-Lapointe est l'organisatrice du colloque international Simone de Beauvoir qui aura lieu à l'Université Trent en mai, 2000.

Friday, October 30 at noon  
2170 Bishop, Room 101

Tel: 848-2373